

STVDIA PHILOLOGICA VALENTINA

Anejo 1

Any 2017

QUAERITE ET INVENIETIS. CONTRIBUCIONES A LA INVESTIGACIÓN EN ESTUDIOS CLÁSICOS

Fernando Pérez Lambás
Pedro Fernández Requena
Josep Querol Donat
Andrea Sánchez i Bernet
(eds.)



DEPARTAMENT DE FILOLOGIA CLÀSSICA

UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

STVDIA PHILOLOGICA VALENTINA

Departament de Filologia Clàssica - Universitat de València

CONSELL DE REDACCIÓ

Director: Jaime Siles Ruiz (Universitat de València)

Secretari: Josep Lluís Teodoro Peris (Universitat de València)

Vocals: Carmen Bernal Lavesa (Universitat de València), Marco A. Coronel Ramos (Universitat de València), María Luisa del Barrio Vega (Universidad Complutense de Madrid), Jorge Fernández López (Universidad de la Rioja), Concepción Ferragut Domínguez (Universitat de València), Carmen González Vázquez (Universidad Autónoma de Madrid), Ferran Grau Codina (Universitat de València), Mikel Labiano Ilundain (Universitat de València), Mari Paz López Martínez (Universitat d'Alacant), Mercedes López Salvà (Universidad Complutense de Madrid), Antonio Melero Bellido (Universitat de València), Matteo Pellegrino (Università degli Studi di Foggia), Violeta Pérez Custodio (Universidad de Cádiz), Elena Redondo Moyano (Universidad del País Vasco), Lucía Rodríguez-Noriega Guillen (Universidad de Oviedo), Juana María Torres Prieto (Universidad de Cantabria)

CONSELL ASSESSOR

Trinidad Arcos Pereira
Universitat de Las Palmas de Gran Canaria

† Máximo Brioso Sánchez
Universidad de Sevilla

Carmen Codoñer Merino
Universidad de Salamanca

Francesco De Martino
Università degli Studi di Foggia

M^a Teresa Echenique Elizondo
Universitat de València

Paolo Fedeli
Università degli Studi di Bari

Maria do Céu Zambujo Fialho
Universidade de Coimbra

Edward V. George
Profesor emérito Texas Tech University

Francisco M. Gimeno Blay
Universitat de València

Albert Hauf Valls
Universitat de València

Ana Iriarte Goñi
Universidad del País Vasco

Montserrat Jufresa Muñoz
Universitat de Barcelona

Fiona Macintosh
University of Oxford

José María Maestre Maestre
Universidad de Cádiz

Giuseppe Mastromarco
Università degli Studi di Bari

Marc Mayer Olivé
Universitat de Barcelona

† Carles Miralles
Universitat de Barcelona

Elina Miranda Cancela
Universidad de La Habana

M^a Teresa Molinos Tejada
Universidad de Valladolid

Carlos Ferreira Morais
Universidade de Aveiro

Victor Navarro Brotons
Universitat de València

Christoph Riedweg
Universität Zurich

Andrea Rodighiero
Università degli Studi di Verona

Ignacio Rodríguez Alfageme
Universidad Complutense de Madrid

Consuelo Ruiz Montero
Universidad de Murcia

Maria Fátima Sousa Silva
Universidade de Coimbra

Mercedes Torrevejano
Universitat de València

Isabel Velázquez Soriano
Universidad Complutense de Madrid

† Antonie Wlosok
Universität Mainz

Bernhard Zimmermann
Universität Freiburg

Maquetació: JPM Ediciones

Dipòsit legal: V-887-1996

ISSN: 1135-9560 / *ISBN:* 978-84-617-9810-0

Imprimeix: Ulzama Digital

ÍNDICE

Presentación	5
LINGÜÍSTICAS GRIEGA Y LATINA	
GRÉTA KÁDAS, El significado de ποικίλος en las inscripciones griegas	11
ANDREA SÁNCHEZ I BERNET, Los compuestos de los ditirambos de Baquilides y su relativa originalidad	21
MANUEL DAVID GONZÁLEZ PÉREZ, <i>Principium incipendi</i> : towards a cognitive motivation for ingressive «haptic» verbs	31
CARLOS VILLANUEVA, El eco de la voz latina en las gramáticas sobre el español	41
LITERATURAS GRIEGA Y LATINA	
VIVIAN LORENA NAVARRO MARTÍNEZ, La tragedia a ojos de los cómicos: algunos ejemplos paradigmáticos de paratragedia	53
FERNANDO PÉREZ LAMBÁS, El prólogo de <i>Filoctetes</i> : un ejemplo de transgresión ritual y caracterización del personaje	65
IGNASI VIDIELLA PUÑET, Algunas muestras de Homero en la <i>Praeparatio Euangelica</i> de Eusebio de Cesarea	77
ALBA BLÁZQUEZ NOYA, El «travestimiento burlesco» de Hércules en <i>Ov. Her. IX</i> (55-118)	87
ANA MARTÍNEZ GEA, Tal como eran y cómo los vieran. La anécdota literaria en Valerio Máximo	95
ESTUDIOS MEDIEVALES	
ANDRÉS PELÁEZ BRONCANO, Los cuatro elementos: un problema de crítica textual en un tratado médico de la Alta Edad Media	107

CARLOS PRIETO ESPINOSA, El léxico de los oficios en la estructura antroponímica de la Cataluña altomedieval	117
LAURA RANERO RIESTRA, El bestiario de la «Ecloga Theoduli». La utilización de los animales como desprestigio del paganismo	127

TRADICIÓN CLÁSICA Y HUMANISMO

ISABEL VARILLAS SANCHEZ, Pisístrato y los poemas homéricos en la tradición clásica: referencias en filólogos bizantinos del s. XII	139
LOURDES RAYA, Discusión entre Anténor y Telamón en <i>Troilus</i> de Alberto estadense	149
ELEONORA PAONE, Erasmo traductor de Eurípides: investigaciones sobre la <i>Hécuba</i> erasmiana	159
PEDRO FERNÁNDEZ REQUENA, La pervivencia del mundo clásico en el género comentario: la visión renacentista de Juan Luis Vives	169
MARÍA SEBASTIÀ SAEZ, <i>Ifigenia en Áulide</i> como tragedia política y su repercusión en el mundo ilustrado: la <i>Iphigenia</i> de Jovellanos	179
CARLOS SÁNCHEZ PÉREZ, Frankenstein o el moderno teurgo: la recepción de la magia hermética en la obra de Mary Shelley	189
TETYANA NIZHELOVSKA PEREGINETS, La nostalgia por la tierra natal: <i>Ifigenia en Táuride</i> de Lesya Ukrainka	199
ELOI CREUS, Els <i>Diàlegs Socràtics</i> de Llorenç Vilallonga	209
JOSÉ IGNACIO ANDÚJAR CANTÓN, <i>Eros / Thanatos</i> en <i>El rapto de las Sabinas</i> de Francisco García Pavón	219

Los compuestos de los ditirambos de
Baquílides y su relativa originalidad
Compounds in Bacchylides' dithyramps and their
originality

Andrea Sánchez i Bernet
Andrea.Sanchez@uv.es
Universitat de València

Pocos géneros de la literatura griega han sido tan importantes en época clásica y tan desconocidos hoy como el ditirambo. Este subgénero de la lírica coral, originalmente vinculado al culto dionisiaco y representado en las Grandes Dionisias además de en otros festivales griegos¹, en época clásica narraba ya todo tipo de mitos² y la mención al dios solía confinarse al proemio. Ya los antiguos relacionaron el ditirambo clásico con el origen de la tragedia³, antes de que evolucionara hacia el Nuevo Ditirambo⁴ o ditirambo tardío, muy alejado del anterior, puesto en escena de manera totalmente diferente y cada vez más cercano al drama, de manera que llega a introducirse en cantos de Eurípides y se confunde con el *nomos*. Salvo unos pocos fragmentos de Píndaro y Simónides,

¹ El ditirambo 16 fue compuesto para el santuario de Delfos, el 20, para los espartanos, y el 18 y 19 pueden haber sido encargados para otro festival ateniense: las Targelias; cf. F. García Romero, «Observaciones sobre el ditirambo 19 de Baquílides», *CFC* 4 (1994), pp. 113-139, p. 114.

² Ἡρωϊκῶν γὰρ ὑποθέσεων πράγματα ἔχουσῶν (Ps. Plut. *Mus.* 10); más cercano cronológicamente a Baquílides, Platón define el ditirambo como un ejemplo de narración poética elaborada por el mismo poeta: ἡ δὲ δι' ἀπαγγελίας αὐτοῦ τοῦ ποιητοῦ—εὐροις δ' ἂν αὐτὴν μάλιστα πονεῖν διθυράμβοις (Pl. *R.* 394c); para más referencias antiguas cf. G. Ieranò, *Il ditirambo di Dioniso. Le testimonianze antiche*, Istituti Editoriali e Poligrafici Internazionali, Pisa-Roma, 1967.

³ Arist. *Poet.* 1449a.

⁴ J.L. Melena, «Perfiles generales para una historia del ditirambo como género literario», *Tabona* 4 (1983), pp. 181-224; p. 214.

apenas se conocía nada del ditirambo hasta el descubrimiento en 1896 en Oxirrinco de un papiro con obras de Baquilides de Ceos (ca. 518-452 a. C.), el último de los nueve líricos canónicos griegos y, hasta entonces, otro gran desconocido.

Hecha esta contextualización, y aunque autores como Zimmermann⁵ consideran que Baquilides era tan innovador que no resulta representativo del género clásico como sí lo sería Píndaro⁶, emprendemos el estudio del léxico de los únicos ditirambos completos conservados. En el ditirambo, tanto baquilideo como pindárico y especialmente en el primero, se encuentra un número de epítetos más elevado que en otros géneros líricos⁷, lo que prueba el papel crucial de los compuestos en la singularización del género y, quizás, un indicio de la verborrea atribuida al Nuevo Ditirambo⁸.

Siguiendo la línea de otros estudios sobre la creación léxica del poeta ceoyo⁹, un análisis de la frecuencia de los compuestos permitirá, mediante la metodología de la lingüística de corpus y de los datos, no solo de otros ditirambógrafos, sino de todos los subgéneros líricos y dramáticos ofrecidos por el *Thesaurus Linguae Graecae*, comprobar en qué medida los epítetos compuestos baquilideos son originales o aparecen en otros *corpora* y, en este caso, apreciar si se utilizan de la misma manera para sistematizar las coincidencias y la relación con otros géneros. Por razones de espacio, nos limitaremos a observar las coincidencias léxicas de los compuestos ditirámicos sin pararnos a examinar su efecto

⁵ B. Zimmermann, *Dithyrambos. Geschichte einer Gattung*, Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 1992; p. 9.

⁶ B. Zimmermann, *Dithyrambos. Geschichte einer Gattung*, Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 1992, pp. 114-116; si que consideran, en cambio, la obra de Baquilides representativa del género R. Hamilton, «The pindaric dithyramb», *HSCPh* 93 (1990), 211-222; p. 216; y más recientemente L. Teixeira de Oliveira, *O ditirambo de Arquíloco a Simônides: Uma introdução às fontes primárias*, Paraná, UFPR, 2012, pp. 63-64.

⁷ F. García Romero, «Los ditirambos de Baquilides», *CFC* 3 (1993), pp. 181-206; p. 193; un 62% de los sustantivos van acompañados de un adjetivo en los ditirambos frente a un 48'7% en los epinicios, 48'3% en los *encomia* y 44'9% en los peanes en Baquilides, igualmente ocurre con un 47'6% de adjetivación en los ditirambos contra un 44'5% en los epinicios en Píndaro.

⁸ J. L. Melena, «Perfiles generales para una historia del ditirambo como género literario», *Tabona* 4, 1983, pp. 181-224; p. 214.

⁹ Sobre todo E.D. Townsend, *Bacchylides and Lyric Style*, Bryn Mawr College, 1956 y el más reciente E. Dolfi, *Storia e funzione degli aggettivi in Bacchilide*, Firenze, Università degli studi di Firenze, 2010.

estilístico en las obras particulares y sus diferentes evocaciones, aspecto ya tratado con mayor o menor profundidad en diferentes comentarios a su obra¹⁰.

Concretamente, analizamos los compuestos formados a partir de dos lexemas plenos, los más abundantes y los más típicamente utilizados en la creación de epítetos, a partir de la edición de B. Snell & H. Mähler¹¹. Al centrarnos en los géneros poéticos de época clásica y sus fuentes, hemos excluido del análisis las eventuales apariciones de los términos estudiados en prosa y en autores mucho posteriores que de ninguna manera podrían haber influido en Baquilides.

De los 85 compuestos con dos lexemas de los ditirambos de Baquilides, un tercio, 29, son ἄπαξ λεγόμενα, una indudable prueba de creatividad. Sin embargo, cabe considerar que de los 230 ἄπαξ del corpus baquilideo, solo una séptima parte aproximadamente (el 15'21% para ser exactos) se encuentra en los ditirambos y abundan especialmente en los epinicios (que solo contienen el triple de versos aproximadamente). La mayor parte de los 35 ἄπαξ de los ditirambos –con la excepción del verbo πεδοιχνεῖν (16, 9) y los adjetivos θέλημα (17, 15), Λυταῖος (18, 21) y οὔλιος (18, 53)– son compuestos nominales, epítetos. Descontamos también dos ἄπαξ compuestos con primer elemento indeclinable o ἀργαυίbhava, que preferimos considerar derivados y no compuestos al estar formados mediante un prefijo invariable: πρωθηβός (18, 57) y εὐαίνετος (19, 11).

En cuanto a los 56 compuestos restantes de los ditirambos y característicos de la lengua lírica, su coincidencia con el corpus de otros autores arroja datos reveladores sobre la relación de los diferentes géneros literarios: la mayoría, 39¹², son totalmente co-

¹⁰ Son de especial interés: D. Fearn, *Bacchylides. Politics, performance, poetic tradition*, Oxford, Oxford University Press, 2007; L. de N. Ferreira, «Io e Marpessa - Uma análise dos Ditirambos xix e xx de Baquilides», *Humanitas* 60, (2008), pp. 57-63; G.O. Hutchinson, *Greek lyric poetry*, Oxford, Oxford University Press, 2001; H. Mähler, *Die Lieder des Bakchylides. II: Dithyramben und Fragmente*, Leiden, Mnemosyne Bibliotheca Classica, 1997, y C. Segal, «Bacchylides reconsidered. Epithets and the dynamics of the lyric narrative», *QUCC* 22, (1976), pp. 99-130 (= *Aglaiá. The poetry of Alcman, Sappho, Pindar, Bacchylides and Corinna*, Lanham, Rowman & Littlefield, 1998; pp. 251-279).

¹¹ B. Snell & H. Mähler, *Bacchylidis carmina cum fragmentis*, Leipzig, B. G. Teubner, 1992¹⁰.

¹² Dadas las limitaciones de espacio, no ofrecemos un catálogo de citas exhaustivo sino simplemente la lista de compuestos a que nos referimos y los pasajes de los

munes en la lengua poética de Homero en adelante, especialmente en la tradición épica, frente a otros propios de la lírica¹³. Queda aproximadamente un último tercio más interesante de compuestos que, si bien no ἄπαξ, sí están muy escasamente documentados y que, al coincidir solamente con Píndaro o los autores dramáticos, muestran interesantes conexiones entre géneros. Son 5 los compuestos que aparecen solo en los ditirambos y en Píndaro, 4 los que encontramos tanto en Píndaro como en el drama y hasta 8 los exclusivos en Baquilides y el teatro, por lo que interesa examinar a continuación sus apariciones para establecer el alcance de las coincidencias.

En el primer grupo de los compuestos presentes en Píndaro y Baquilides encontramos θεόπομπος, «enviado por un dios», referido siempre a lo enviado por una divinidad particular de los doce olímpicos. Baquilides lo aplica a τύχαν (17, 132), la suerte que ha de enviar Apolo al coro para que gane la competición; similarmente, en Píndaro (*P.* 4, 169) acompaña a τιμαί en un contexto en que también aparecen las musas y Apolo, y en *fr.* 52υ, 8, a ὄφεις, lo que invita a pensar igualmente en el dios pítico, mientras que en uno de los *encomia* de Baquilides (*fr.* 5, 31) el estado del texto impide saber a qué sustantivo determina.

Πολύφατος, «muy renombrado», describe en el proemio del segundo ditirambo (16, 4) los himnos de las musas; Píndaro lo utiliza con el mismo sentido en otro proemio (*O.* 1, 8) y en una pítica (*P.* 11, 47) referido a los agones de Olimpia o al estruendo de los himnos de Nemea (*N.* 7, 81).

ditirambos en que aparece cada palabra: βαθύ]ζωνος (15, 7); ἀρηίφιλοι (15, 50); ἀγακλέα (16, 12); θρασυμηδέα (16, 15); λευκώλενον (16, 27; 17, 54); ὕμικέραν (16, 22); πολύδακρον (16, 24); εὐρυβίας (16, 31); κυανόπρωρα (17, 1); παγκρατής (17, 24); πολύστονον (17, 40); ἀρίγνωτον (17, 57); σεισίθιοι (17, 58; 18, 22); μεγασθενή]ς (17, 67); πανδερκέα (17, 70); βαρύβρομον (17, 76); βοόπιν (17, 110); πολυηράτοις (19, 9); Καλλιόπας (19, 13); εὐρυσθενέος (19, 17); ποδαρκέα (19, 30); ἀνθεμώ]δεα (19, 39); ἐπατύλοισι (19, 47); στεφανῶ]φόρων (19, 51); εὐρυχόρω (20, 1); θρασυκάρδιος (20, 5); τριόδοντα (21, 2); εὐθύ]δικοι (24, 7); ἐ]κάεργος (28, 11); ὀμυγόνων (28, 13); a estos términos frecuentes habría que añadir algunos compuestos épicos utilizados por Baquilides y ausentes de cualquier otro corpus lírico: ταλαπενθέα (16, 26); μενεπτόλεμος (17, 72); κακομάχανοι (18, 8); ῥοδοδάκτυλος (19, 18); καλλιπάρ]αων (20, 4) y πολύλλισ]το (25, 20).

¹³ Μεγαλοσθενές (17, 40; *Pi.* *P.* 6, 21; *N.* 7, 2; *fr.* 333b, 1; *Alcm. fr.* 169, 1; *Corinn. fr.* 9, 1); ισιλόκοι (17, 37; 71; *Pi.* *O.* 6, 30; *I.* 7, 23; *Alc. fr.* 384, 1); χρυσοπέλος (19, 22; *Pi.* *I.* 6, 75; *Anacr. fr.* 73, 1).

En el caso de φιλάγλαος, «que ama el esplendor, resplandeciente», en Baquílides acompaña la mención a Atenas (18, 60); dejando el ditirambo 24, 13, en que no se sabe a qué hace referencia, lo encontramos de nuevo en un epinicio (13, 191) dicho de la ξενία del padre del atleta y también en Píndaro (P. 12, 1) acompañando el vocativo que nombra al atleta.

Más difíciles de comparar resultan καλλικέρας (19, 24), «de bellos cuernos», con que se describe a Ío convertida en ternera pero cuyo referente nos escapa en el fragmento *fr.* 169a de Píndaro, y κτανάμπυξ, «de oscuro borde», que queda claramente referido a Tebas en un himno de Píndaro (*fr.*29) pero cuyo sustantivo nos vuelve a escapar en un fragmento baquilideo (25, 1).

Los siguientes compuestos de los ditirambos solo reaparecen en época clásica en Píndaro y los dramaturgos áticos, incluido Aristófanes:

Μεσονύκτιος, «de medianoche, nocturno», en Baquílides (15, 23) aparece junto a κέαρ, si bien la falta de su contexto inmediato impide dilucidar si este es el sustantivo al que se refiere; tanto en Eurípides (*Hec.* 914), referido a un sueño, como en Píndaro (*I.* 7, 5), dicho de la llegada de Zeus a casa de Amfitrión, aparece más claro su significado.

Ἰψιμέδων, «gobernante en las alturas», describe en Baquílides a Zeus, tanto en el ditirambo sobre el rescate de Helena (15, 51) como en la invocación de su epinicio (1, 2) al padre de las Piérides. Píndaro (*N.* 2, 19) mantiene esta reminiscencia al referirlo, también en un proemio, al Parnaso, sede de las musas, y Aristófanes (*Nu.* 563) lo utiliza como mero epíteto del olímpico.

Χαλκοθώρακα, «de broncea coraza», se dice de distintos guerreros: en un ditirambo (17, 14), de Minos precisamente en su faceta de general vencedor que regresa de Atenas; de Menelao en un epinicio de Baquílides (11, 123); de Abdero, compañero de Hércules, en un fragmento pindárico (*fr.*52b, 1), y en otro fragmento (*fr.*169a, 12), de Enialio, como también en un coro sofocleo (*S.* *Aj.* 179).

Χρυσάσπις, «de dorado escudo», presenta usos diferentes en sus tres apariciones: en Baquílides (20, 11) se refiere a Ares y Eurípides (*Ph.* 1372) lo aplica a otra divinidad guerrera, Palas; Píndaro (*I.* 1, 1), en cambio, lo refiere en la invocación a Tebas. Este último caso podría verse menos alejado de los anteriores entendiéndolo como una vaga evocación al bélico mito fundacional de la ciudad beocia.

Por último, presentamos los compuestos que en época clásica no aparecen más que en los ditirambos y el teatro:

Ἀνδροκτόνος, «homicida», reminiscente del épico ἀνδροκτασία, se refiere en Baquílides (18, 23) a la cerda de Cromión vencida por Teseo, en un fragmento de Sófocles (*fr.* 187, 1), a Erifile, madre de Alcmeón, y en el drama satírico de Eurípides (*Cyc.* 22), al cíclope; mientras que, en un fragmento (*fr.* 11, 37) de difícil contextualización en que Ariadna parece dirigirse a Minos, califica el sustantivo σφαγᾶς, «matanzas».

Βαρναχίς, «de grave bramido, bramador», sirve a Baquílides (16, 18) para describir a nueve toros sacrificados por Heracles a Zeus; aunque laxa, la relación con la divinidad a través de algo que se le asocia se puede entrever en el uso que hace del compuesto Aristófanes como epíteto del océano (*Nu.* 278) y de las lluvias traídas por Zeus (*Ar. Av.* 1750). Diferente es el sentido activo, «que provoca graves lamentos», que confiere Sófocles al compuesto (*OC* 1560) cuando el coro pide a Hades un destino sin penas.

Δολιχαύχην, «de largo cuello», funciona como epíteto del cisne mencionado por Baquílides (16, 6), en una descripción general del paisaje en el Hebro perteneciente a un proemio lamentablemente fragmentario (seguido poco más adelante de una invocación directa a Apolo), o de la misma ave que llama el coro en *Helena* (*E. Hel.* 1487). Más concreta resulta la apelación, también del coro (*IA* 794), a Ártemis como hija de Leto convertida en cisne.

Mención aparte merece, por su elevada frecuencia en el drama pese a su ausencia del resto de géneros poéticos, el compuesto ναυβάτης, «que va en nave, marinero» que llega a aparecer en los dramaturgos 23 veces que no podemos analizar aquí singularmente. Lo encontramos 10 veces en Eurípides (*Hipp.* 155, 1221; *Hel.* 1595, 1610; *Ph.* 835, *IA* 252, 266, 287, 294, 1598) normalmente asociado con remeros y subordinados; 7 en Sófocles (*Aj.* 348; *Ph.* 246, 270, 301, 540, 579, 1027) referido más bien a los compañeros de expedición (llega a crear ζυνναυβάται en *S. Ph.* 565), y 6 en Esquilo (*Pers.* 375, 1011, *A.* 405, 987, *Eu.* 456, *A.fr.* 263, 11), a los marineros o fuerzas navales en general. En el caso de Baquílides (17, 48), se designa a los marineros del barco en que Teseo es llevado hacia Creta, por lo que parece que se trata del sentido más general del compuesto.

Νεοκτίτος, «recientemente fundado», acompaña en Baquílides (17, 126) a εὐθυμία, calificando la alegría de los atenienses ante la

inesperada aparición de Teseo, pero resulta apenas posible, dado el estado del texto, compararlo con un fragmento de un drama satírico de Esquilo (*fr.* 78c 51) en que parece describir unos juguetes.

Πολέμαρχος, «que lidera la guerra, caudillo», sustantivo frecuente en prosa, aparece excepcionalmente en los ditirambos (17, 39) referido al cretense Minos; mientras que en Aristófanes (*V.* 1042) designa al cargo del arconte. En Esquilo aparece sin gentilicio dicho de los generales tebanos (*Th.* 828), y como adjetivo con gentilicio en la construcción Ἀχαιῶν πολέμαρχος ἀνήρ (*Ch.* 1072) que designa a Egisto.

Τοξοδάμας, «domador del arco», es en los ditirambos epíteto de Minos (26, 13, en un contexto, el del mito de Pasífae, en que no aparece como un personaje negativo como en el ditirambo 17 donde era antagonista de Teseo) y de Apolo junto a ἐκαέργος (28, 10); conserva esta connotación positiva en Esquilo al enumerar, desde el punto de vista persa, las artes de guerra de sus héroes (*Pers.* 26, 30, 926).

Ὠκύπομος, «que transporta rápidamente», se incluye en uno de los ditirambos (17, 90) en el sintagma ὠκύπομπον δόρυ como metáfora de la nave cretense, Eurípides lo hace acompañar a πλάτας (*IT* 1427) para indicar también la nave que se va o, explícitamente con νόος, el barco que ha de llegar (*IT* 1137).

Recapitulando lo dicho, de los epítetos compuestos de los ditirambos de Baquílides, la mayoría pertenecen al caudal poético general del griego, aproximadamente un tercio son ἄπαξ y solo un 20%, términos coincidentes solo con algunos géneros. Por autores, las coincidencias léxicas de los ditirambos de Baquílides son mayores con Eurípides (16 casos); con todo, dado que este mayor número es probablemente atribuible a la mayor extensión del corpus eurípideo, parecen más significativas las coincidencias con Esquilo (14 términos comunes), seguidas de Píndaro y Sófocles (10 coincidencias con ambos) y, final y esperablemente, dadas las diferencias de tono con el género cómico, con Aristófanes (4 veces).

Excepcionalmente 3 términos¹⁴ cuyos contextos ha sido imposible comparar, encontramos 8 compuestos que comparten plenamente sentido y contexto¹⁵ frente a 5 casos que no van más allá de

¹⁴ Καλλικέρα, κυανάμπυξ y νεοκίτιος.

¹⁵ Δολιχαύχης, θεοπόμος, πολέμαρχος, πολυφάτος, τοξοδάμας, ὑψιμέδων, χαλκοθώρακα y ὠκύπομος.

la mera coincidencia léxica¹⁶. Resulta especialmente significativo que las mayores concomitancias entre ditirambo y drama se den precisamente en las partes corales¹⁷. En el caso de los compuestos que solo aparecen en pasajes recitados, νεοκτίος (*fr.* 78c 51Radt) y ἀνδροκτόνος (*fr.* 187, 1; *Cyc.* 22; *fr.* 11, 37) parecen aplicarse en contextos muy alejados de los del ditirambo; la excepción más significativa, ναυβατής, que encontramos 8 veces en el coro y casi el doble, 15, en el recitado, se justificaría por su elevada frecuencia y el sentido más o menos amplio del término.

Este estudio, somero y circunscrito a unos compuestos particulares de *corpora* notablemente incompletos y que a menudo hacen necesario trabajar con conjeturas, lleva a unas conclusiones de alcance forzosamente limitado. Parece, con todo, cuanto menos curiosa la total ausencia de coincidencias significativas con autores del Nuevo Ditirambo como Filóxeno o Melanípides (de los que, a decir verdad, tampoco han quedado muchas composiciones). A falta aún de análisis más exhaustivos, resulta que los ditirampos de Baquílides, al margen de otras muestras de creatividad, no eran exactamente innovadores en el uso de los compuestos sino que conservan una relación con el drama contemporáneo que puede entenderse como más bien conservadora.

Bibliografía

- E. Dolfi, *Storia e funzione degli aggettivi in Bacchilide*, Firenze, Università degli studi di Firenze, 2010.
- D. Fearn, *Bacchylides. Politics, performance, poetic tradition*, Oxford, Oxford University Press, 2007.
- L. de N. Ferreira, «Io e Marpessa - Uma análise dos Ditirampos xix e xx de Baquílides», *Humanitas* 60 (2008), pp. 57-63.
- F. García Romero, «Los ditirampos de Baquílides», *CFC* 3 (1993), pp. 181-206.
- F. García Romero, «Observaciones sobre el ditirambo 19 de Baquílides», *CFC* 4 (1994), pp. 113-139.

¹⁶ Βαρυαχής, μεσονύκτιος, ναυβατής, φιλαγλαός y χρύσασπις.

¹⁷ Δολιχαύχη (E. *Hel.* 1487; *IA* 794), βαρυαχής (Ar. *Nu.* 278; *Av.* 1750; S. *OC* 1560), πολέμαρχος (A. *Th.* 828), τοξοδάμας (A. *Pers.* 26, 30) como ocurre con todos aquellos casos también presentes en Píndaro: χαλκοθώραξ (S. *Aj.* 179), ὑψιμέδων (Ar. *Nu.* 563) y μεσονύκτιος (*Hec.* 914).

- R. Hamilton, «*The pindaric dithyramb*», *HSCPh* 93 (1990), pp. 211-222.
- G.O. Hutchinson, *Greek lyric poetry*, Oxford, Oxford University Press, 2001.
- G. Ieranò, *Il ditirambo di Dioniso. Le testimonianze antiche*, Istituti Editoriali e Poligrafici Internazionali, Pisa-Roma, 1967.
- R.C. Jebb, *Bacchylides. The Poems and Fragments*, reimpr. Hildesheim-Zürich-New York, Georg Olms, 1994 (=Cambridge 1905).
- J.L. Melena, «Perfiles generales para una historia del ditirambo como género literario», *Tabona* 4 (1983), pp. 181-224.
- H. Mähler, *Die Lieder des Bakchylides. II: Dithyramben und Fragmente*, Leiden, Mnemosyne Bibliotheca Classica, 1997.
- O. Poltera, *Le langage de Simonide. Étude sur la tradition poétique et son renouvellement*, Bern, Peter Lang, 1997.
- C. Segal, «Bacchylides reconsidered. Epithets and the dynamics of the lyric narrative», *QUCC* 22 (1976), pp. 99-130 (= *Aglaia. The poetry of Alcman, Sappho, Pindar, Bacchylides and Corinna*, Lanham, Rowman & Littlefield, 1998; pp. 251-279).
- B. Snell & H. Mähler, *Bacchylidis carmina cum fragmentis*, Leipzig, B. G. Teubner, 1992¹⁰.
- L. Teixeira de Oliveira, *O ditirambo de Arquíloco a Simônides : Uma introdução às fontes primárias*, Paraná, UFPR, 2012.
- E.D. Townsend, *Bacchylides and Lyric Style*, Bryn Mawr College, 1956.
- B. Zimmermann, *Dithyrambos. Geschichte einer Gattung*, Göttingen, Vandenhoeck und Ruprecht, 1992.

RESUMEN

La variedad léxica de los ditirambos de Baquílides ha sido a menudo considerada una prueba de su innovación y posible precursora de la del Nuevo Ditirambo. El estudio de sus compuestos permite comprobar que no son tantos los ἄπαξ λεγόμενα como los epítetos comunes a la lírica y el drama ático contemporáneos. Además, su contexto suele ser similar, por lo que se aprecia la continuidad de una tradición.

PALABRAS CLAVE: Baquílides, ditirambos, compuestos, léxico, lingüística de corpus.

ABSTRACT

The lexical variety in Bacchylides' dithyrambs has often been considered as evidence of his aim of innovation. This variety also makes of him a precursor of the New Dithyramb. A study of his compounds allows us to realise that there are not as many ἅπαξ λεγόμενα as epithets shared with contemporary lyric poetry and Attic drama. Besides, these compounds usually appear in similar contexts, which confirms the continuity of Bacchylides' dithyrambs with that poetic tradition.

KEYWORDS: Bacchylides, dithyrambs, compounds, lexis, corpus linguistics.